

ENTSORGUNGSHINWEISE:
Wenn das Produkt entsorgt wird, sind Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, die den geltenden Krankenhaus- oder nationalen Vorschriften für kontaminierte Abfälle entsprechen.

INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION :
Des précautions doivent être prises lors de la mise au rebut de ce dispositif. L'élimination de celui-ci doit être faite conformément aux réglementations hospitalières et nationales applicables aux déchets biologiquement dangereux.

REINIGINGSTRUCTURES:

- Verwijder het monsterdust van de uittrekbare slang.
- Verduin een verhouding van 1 ml zacht wasmiddel op 11 warm kraanwater in een 12 liter flesje van 10 liter.
- Dompel het monsterdust onder in de zeepoplossing en laat het ongeveer 5 minuten weken.
- Voeg, na het weken, maar verwijder het onderdeel is ondergedompeld, de binnen- en buitenkant van het monsterdust minimaal 30 seconden met een niet-pluizende doek af.
- Spoel het monsterdust onder warm stromend kraanwater gedurende minimaal 1 minuut af tot alle zeep is verwijderd.
- Droog het monsterdust met niet-pluizende doeken af.
- Bekijk het monsterdust om zeker te stellen dat het schoon is.
- Herhaal de reinigingsstappen als er vuil is achtergebleven.
- Sluit het monsterdust opnieuw aan op de uittrekbare slang.

STRUCTURES VOOR VERWIJDERING:

• Voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen bij het weggooien van dit hulpmiddel en de verwijdering van het monsterdust moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de bestaande ziektenhu- of nationale regelgeving voor biologisch gevaarlijk afval.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:

• Rimuovere il coccaglio dal tubo ebandibile.

• Diluire un rapporto di 1ml. di detergente delicato per lavastoviglie in 1 Lt. di acqua calda di rubinetto in una vasca o in una ciotola pulita.

• Immergere il coccaglio nella soluzione saponosa e metterlo a bagno per circa 5 minuti.

• Dopo averlo lasciato a bagno e mentre il componente è immerso, pulire la parte interna ed esterna del coccaglio con un panno non lanuginoso per almeno 30 secondi.

• Sciacquare il coccaglio con acqua corrente pulita per almeno 1 minuto o finché non viene rimossa tutto il sapone.

• Acciugare il coccaglio utilizzando salviette non lanuginoso.

• Ispezionare visivamente il coccaglio per assicurarsi che sia pulito.

• Ripetere le fasi di pulizia se sono presenti residui di sporcizia.

• Riciclare il coccaglio al tubo ebandibile.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO:

È necessario adottare delle precauzioni quando si scarica questo tipo di rifiuti, assicurandosi che essi essere effettuato in conformità alle normative nazionali o ospedaliere per lo smaltimento dei rifiuti biologicamente pericolosi.

- Diluya 1 mL de detergente suave en 1 L de agua tibia del grifo en un recipiente o cubete limpio.
- Sumerja la pieza de boca en la solución jabonosa y déjala en remojo durante unos 5 minutos.
- Con el componente sumergido, limpie el interior y el exterior de la pieza de boca con un paño que no suelte pelusa durante un mínimo de 30 segundos.
- Enjuague la pieza de boca con agua corriente tibia durante un mínimo de 1 minuto o hasta eliminar todo el jabón.
- Seque la pieza de boca con toallitas que no suelten pelusa.
- Inspeccione visualmente la pieza de boca para asegurarse de que está limpia. Repita los pasos de limpieza si queda suciedad.
- Vuelva a conectar la pieza de boca al tubo expansible.

INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN:

Se deben tomar precauciones al desechar este producto y la eliminación de residuos debe realizarse de acuerdo con las normativas nacionales o del hospital aplicables para desechos biológicamente peligrosos.

- Dilua uma proporção de 1 ml de detergente em 1 l de água quente da torneira numa bacia ou tigela limpas.
- Mergulhe o bocal na solução de sabão durante aproximadamente 5 minutos.
- Após a imersão, mas enquanto o componente estiver imerso, limpe o interior e o exterior do bocal com um toalhete sem fiapos durante, no mínimo, 30 segundos.
- Enxague o bocal debaixo de água corrente quente da torneira durante, no mínimo, 1 minuto ou até que todo o sabão seja removido.
- Seque o bocal utilizando toalhete sem fiapos.
- Inspeccione visualmente o bocal para se certificar de que está limpo. Repita os passos de limpeza se existir sujidade residual.
- Volte a ligar o bocal à tubagem expansível.

INSTRUÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO:

Devem ser tomadas precauções ao eliminar este dispositivo e seguir as normas e directrizes hospitalares e nacionais aplicáveis aos resíduos biologicamente perigosos.

Sänk ner kullen i tvålslösningen och blöt i ca 5 minuter. Efter blötläggning, men medan komponenten fortfarande är nedsänkt i vattnet, ska muskettens torkas av invändigt och utvändigt med en luddfri duk i minst 30 sekunder. Skölj muskettens under varmt rinnande kranvattnet i minst 1 minut eller tills all tvål har avlägsnats. Torka muskettens med luddfri duk. Inspektera muskettens visuellt för att säkerställa att det är rent. Upprepa rengöringsstegen om smuts stivs kvar. Återanslut muskettens till den expanderbara slangen.

KASSERINGSVANISNINGAR:

Förslöshetskassergårdar bör vidtas vid kassering av denna produkt. Avfall ska hanteras i enlighet med sjukhusets lokala, eller enligt nationella, bestämmelser för hantering av biologisk, farligt avfall.

Jopota suukappale pesuliukoiseen ja anna liota noin 5 minuuttia.
 Liotuksen jälkeen mutta edelleen vedellä anna pyyhki suukappaleen
 sisä- ja ulkopintoja nukkaamattomalla liinalla vähintään 30
 sekunnin ajan.
 Huuhtelee suukappaleelta lämpimän juoksevan haveden alla
 vähintään 1 minuutin ajan tai kunnes pesuaine on poissa.
 Kuiva suukappale nukkaamattomilla liinoilla.
 Tarkasta silmämaäräisessä, ette suukappale on puhdas. Toista
 puhdistusvaiheet, jos näkyy likajäämiä.
 Kirninta suukappale takaisin haitariliitkseen.

HÄVITYS-OHJEET:
 Laitehen hävittämisessä on noudatettava varoitomenoitteita
 ja laite on hävitettävä säärälän biologisla varallissla jätetä
 koskevien määräysten tai kansallisten määräysten mukaisesti.

ANVISNINGER OM BORTSKAFFELSE:
Der skal tages forholdsregler, når dette udstyr kasseres, og bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med gældende hospitals- eller nationale bestemmelser for biologisk farligt affald.

AVHENDINGSINSTRUKSJONER:
Sikkerhetsiltak skal innføres ved kassering av produktet og kasseringen skal skje i henhold til sykehusets eller landets anbefalte bestemmelser for biologisk risikoavfall.

- Επιθεωρήστε οπτικά το επιστόμιο για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό. Επαναλάβετε τα βήματα καθαρισμού εάν υπάρχει υπολειμματικό χώμα.
- Επανασυνδέστε το επιστόμιο στον επεκτάσιμο σωλήνα.

postupovat v souladu s platnými nemocničními nebo národními předpisy pro biologicky nebezpečný odpad.

- Wyszuszcza ustnik, stosując niestrzepiące się ściereczki.
- Skontroluj wzrokowo ustnik, aby upewnić się, że jest czysty. Powtórz procedurę czyszczenia, jeśli widać zabrudzenia.
- Podłącz ustnik do wydłużanego przewodu.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI:

DISPOSAL INSTRUCTIONS:
Pri odlaganju tega pripomočka med odpadke je treba upoštevati varnostne ukrepe, pripomoček pa je treba odložiti v skladu z veljavnimi bolnišničnimi ali nacionalnimi predpisi za biološko nevarne odpadke.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA:
Trebuie luate măsuri de precauție în momentul scoaterii din uz a acestui dispozitiv, iar eliminarea acestuia se va efectua în

- Изплакнете мундшука под топла течаща вода за минимум 1 минута или докато целият сапун бъде отстранен.
- Подсушете мундшука, като използвате кърпички без мъх.
- Визуално проверете мундшука, за да се уверите, че е чист.
- Повторете стъпките за почистване, ако има остатъци от замърсяване.

